抽樣比較方式欠公允

李松：華埠物業部分評稅過高

【明報專訊】溫哥華市議會轄下城市服務及財務委員會昨日聆聽省府物業稅評估局對溫市物業評估工作的進展報告，省府評估局代表稱在四月底將會完成有關物業估值上訴個案的工作。不過，溫市議員李松就認爲評估局的評估方式有問題，可能導致華埠部分業主要繳交過高的物業稅。

卑詩物業評估局溫哥華地區評估員海菲爾德（David Highfield）在提交市議會的報告指出，物業評估工作自去年七月一日開始至今，已向不同商業樓宇、流動房屋和自住物業的業主發出物業評估單，而評估局將於一月底截止接受物業估值上訴個案。

他表示，評估局的評估方式是在溫市各區抽取部分不同的物業，並且將該物業去年的售價與前年的售價進行比較，然後作出估值，而該物業的估值亦會作爲鄰近區域同類物業的估值參考資料。

海菲爾德說，例如在溫市西區某街道選出一個物業作爲評估單位，該物業單位的估值將會作爲附近數條街道同類物業的估值參考資料。

溫市議員李松舉例說，評估局的評估方式可能對市中心洛遜街（Robson St.）附近一帶的商業或住宅樓宇估值影響不大，而該區同類物業單位的估值相差並不太遠。不過，他提醒評估局這評估方式對華埠物業的估值出現不公平的現象，導致部分業主繳交過高的物業稅。

他指出，由於華埠市民購物習慣不同，令華埠物業單位的租值和售價出現很大差別。他舉例，一個位於奇化街（Keefer St.）的物業與一個位於片打街（Pender St.）的同類物業租值或售價有相當大的差別，而一個位於奇化街夾緬街（Main St.）和喜士定（Hastings St.）夾緬街同類物業單位的租值或售價亦有天淵之別，可能相差百分四十。

他表示，現時評估局在華埠某街道抽取了其中一個本來租值或售價高的物業，作爲評估單位，而估值亦作爲鄰近物業評估參考資料時，對有部分根本出租率低和物業市值不高的物業單位業主造成不公平的現象，導致部分業主繳交過高的物業稅。

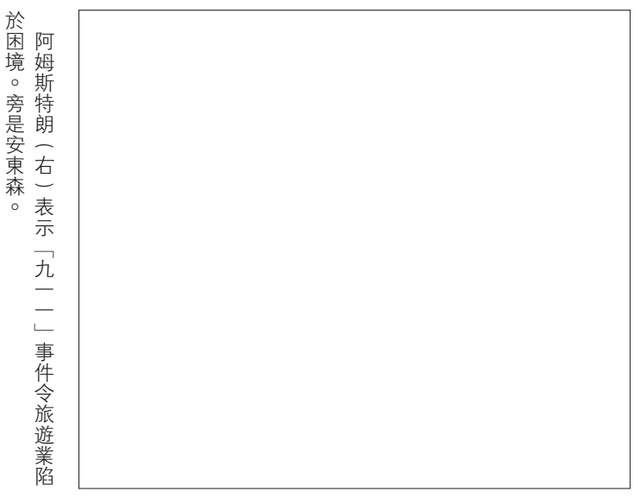
他憂慮，若果旅遊局的經費不足，而向市府申請撥款時，市議會將會有困難。他並且建議市府職員應該盡快訂定市府與溫市旅遊局的諒解備忘錄，使旅遊局的工作具有問責性，保證市民的稅款獲得適當的運用。

前溫哥華旅遊局主席阿姆斯特朗（Peter Armstrong）表示，二零零零年就有八百五十萬人次到溫市旅遊，旅客的消費高達三十五億元。他說，除了爲溫市帶來巨大的經濟效益之外，亦向溫市提供超過十一萬三千個就業職位。

他說，「九一一」事件後，溫市的旅遊業下滑。去年九月至十二月期間，前來溫市遊覽的旅客下跌了五十萬人次，經濟損失約二億一千七百萬元。同時，預測今年頭三個月遊客人數將減少二十萬人次，經濟損失約爲六千九百萬元。

溫哥華旅遊局總裁及行政總監安東森（Rick Antonson）表示，溫市旅遊局現時面對其他國家的競爭，他們也向其他國家進行旅遊業的推廣工作。他說，旅遊局正積極爭取中國、日本和馬來西亞人士前來溫市遊覽。

他表示，旅遊局今年的工作，包括參與協助申辦二零一零年溫哥華冬季奧林匹克運動會、推動大溫地區旅遊工業、及在溫市舉辦大型活動吸引旅遊人士。



阿姆斯特朗（右）表示「九一一」事件令旅遊業陷於困境。旁是安東森。

旅遊局獲撥八百多萬發展

【明報專訊】溫哥華市議會轄下城市服務及財務委員會昨日通過市政府從省府轉介所獲得的百分之二酒店稅收約八百萬至九百萬元，悉數撥予溫哥華旅遊局作爲今年運作的經費。

溫市議員李松表示，旅遊局今年獲得約八百萬至九百萬元酒店稅撥款，有助其舉辦推廣溫市旅遊業的活動。他說，「九一一」事件後，旅遊局應就不同地區所受到的影響進行評估，掌握不同國家受到影響的程度，然後定出推動溫市旅遊業的策略。

市議員路易斯（Tim Louis）表示，旅遊局現時每年所獲得的酒店稅款項不菲，可應付推動旅遊業發展的活動經費。他認爲，旅遊局所獲得的全年經費若有盈餘時，應審慎理財，不應胡亂花費。

華人警訊遷址延長服務時間

【明報專訊】華人警訊服務中心已於一月廿一日由十八號片打東街遷至一一零號奇化街，中心新址坐落於大停車場地面，市民到華埠報案將更方便快捷。中心更將延長服務時間，七天開放。逢星期一至五，早上九時半至下午六時爲市民提供服務；星期六、日服務時間則爲早上十時至下午四時。

華人警訊服務中心除辦理報案事外，更設有受害人援助、社區外展、安全講座、地區巡邏、清除塗鴉、旅客諮詢等服務。

李松明選區論壇 今研煉油廠影響

【明報專訊】卑詩自由黨北本那比選區省議員李燦明，今日在本那比McGill圖書館舉行社區論壇，探討Chevron石油公司煉油廠對北本那比環境及公共安全的問題。

省議員李燦明選區辦事處昨日表示，今日晚上七時至八時四十五分假本那比Albert Street四千五百九十五號McGill圖書館舉行社區論壇，應邀參加論壇的嘉賓包括：省水質、土地及空氣保護廳低陸平原地區防止工業污染組主管羅布（Ray Robb)；省水質、土地及空氣保護廳施工地點諮詢、調查及標準部門主管管弗格森（Duncan Ferguson）；加拿大Chevron石油公司環境、衛生及安全事務經理唐欽（Jason Donchin）；以及卑詩大學職業及環境教授肯尼迪（Susan Kennedy）。

省議員李燦明選區辦事處呼籲市民屆時踴躍出席，共同關心社區事務。查詢詳情可致電六零四・七七千睦中心展出的「香港今昔」圖片展覽，自一月十六日展出以來，大受歡迎，至今已有約三萬名市民曾前往參觀是次圖片展。

在卡城一圖片展覽，使卡城居民享香港作爲中西文化的交匯點零年到現香港作爲中西文化的交匯點「衣」、擁有非常豐富及多元文化的主題的珍化生活。香港經濟貿易辦事過去五十在推動港加兩地商業貿易的駐加時，亦希望透過舉辦是次圖長余呂杏展覽，將香港多姿多采的文我們對於藝術介紹給加拿大朋友。」如「香港今昔」圖片展覽於一十六日在歡送卡加利牛仔團香港出席一年一度的農曆新花車巡遊晚會上揭幕，展期一月廿七日止。

爲使今次的圖片展覽更具熱氣氛，主辦機構特別於一月十六日及二十七日在千睦中舉行一個「一棒入洞」小型爾夫球慈善賽，爲兒童癌病金會籌款。參加的市民可有會贏得總值四千五百元的來香港機票及酒店住宿。

卡城數萬市民參觀「香港」圖片展

給金寶爾的公開信

尊敬的大改大革勇敢的省長金寶爾先生：

你好，客氣話不說了，你與各黨領在電視熒幕上辯論各項政策時，見你風度翩翩，辯論強而有力，保證減稅，將新民主黨過去所有不合理的政策與行政措施大改大革，務求在三、兩年內全省財政收支達到平衡，我們黃昏之年的一群耆英，曾與家人全部投自由黨的一票，現在我們繼續堅決支持自由黨合理的精簡機構，裁掉繁多冗員，推動民主改革開放的政策，贏得全省正義的省民喝采聲。

關於取消耆英一張搭公車年票一事，我得知耆英們在唐人埠、在賭場內、在各個公園與公車內，都有頗多怨言，甚至謾罵。

你處理這件事，耆英的態度對自由黨很不滿與不利。其實四十五元公車年票確實太便宜，很多耆英認爲公車年票，是加拿大住有十年以上工作，已到六十五歲的耆英，才有資格享有這張票的榮譽，可說是耆英晚年的結晶，與初到加國的老人有重要區別的自豪感。

雖然公車票每月用幾次，但登上公車，出示公車票，自己思想上也頗有滿足感，也帶有驕傲。四十五元巴士年票太便宜耆英，不妨變爲九十元或一百三十五元，甚至一百八十元的。

省長先生，千萬不可取消耆英心愛巴士年票吧！況且又不是新民主黨發明始創的，我們耆英認爲若取消巴士年票，就算自由黨搞得全省風生水起的好成績，我們耆英也大力號召到下屆省選時，那些還未去見上帝的耆英們與他的親朋決不投自由黨的票，作出有力的回應。

一群持有巴士年票耆英的呼聲

關文輝代筆

節流合理 繁榮再

當值議員 張杏芳 Ida Chong

李松指評估局的估計方式可能導致部分華埠業主繳付過高物業稅。

這是二零零二年第一篇稿，藉此向大家恭祝新年快樂、進步！

我想有些人在此一元復始之時仍心懷着一些憂慮，但我同時亦聽聞有關很多投資的活動，開始帶動卑詩省的經濟。這是令人鼓舞的事，讓我們一起來迎接繁榮的二零零二年。

省政府在本月十七日公布以後三年重整架構的詳細計劃，那是爲了恢復健全的財政管理，以及維持重要的政府服務。卑詩省很可能是全加拿大有史以來第一個政府，向省民提供如此多的資訊、如此公開的長期計劃。我們繼續致力成爲一個公開以及向省民負責的政府，我以此爲傲。

要明白爲何需要重整政府架構，大家仍然記得去年省選後，新政府要求對本省的財政狀況作出全面性的審計。

「財政檢討小組」在完成審計後指出，政府在二零零三至二零零四年度前將出現二十八億元的架構性赤字，而減稅及開支方面的措施是不包括在這赤字項目之內。基本的問題是，政府的開支遠遠超過經濟增長的速度，這種情況實在是不能繼續下去。

有些人辯稱，上任政府在最後一年裏收支平衡，但我們要知道一個重要的事實，所指的收支平衡並非是由於上任政府開支有度，而主要是因爲高昂的電費售價及股票投資的「意外利潤」所致。我們不能每年都可以倚賴投機性的收入，而政府也不應該以這類收入來結算財政；這類收入應該歸入爲非常規性的項目。因此，財政收支必須以實際的方式計算，不能考慮「意外利潤」。

上任政府留下來的是，揮霍無度及倚賴「意外利潤」的惡習。因此，新政府必須設法恢復健全的財政管理。我們由重要服務檢討開始，以確定政府計劃和服務的優先次序。

另外，政府各廳(衛生廳和教育廳除外)須要呈交三年的財政計劃，並且在計劃中分別考慮到裁減百分之二十、百分之三十五和百分之五十的三種情況。最後，經過省庫務局和五個政府核心委員會研究之後，各廳在以後三年內的裁減幅度平均是百分之二十五，亦即是一共削減十九億元(百分之八)的開支。

很明顯的，在目前的經濟困境之中，這是一個負責和合理的方式，以解決政府要面對的架構性開支的赤字。

卑詩是全國最遲實施全面檢討的一個地方，其他各省區，甚至加拿大聯邦政府都已有過類似的檢討。其他省份在檢討後實施了一律性的裁減決定，但卑詩省則選擇了先保護醫療和教育，同時讓該兩個廳訂出各自的財政目標。

去年十一月，省政府宣布了「勞工調整政策」，目的是重新整頓政府服務。當時推測會裁減一些職位，現在知道在以後三年內，至二零零三年三月爲止，約有三千三百個相等於全職的公務員將被裁撤。

另外，亦會出現自願離職、提早退休，及減少助手和自然流失的情形。由於政府今後只是提供最重要的服務，公務員的人數自然將會減少。

我想就此事確認一點，那些公務員都是盡忠職守的，被裁撤一事與他們的能力無關。主要的原因是政府不再提供某些服務，所以毋須再保留一些有關連的職位。

要重現經濟及投資方面的活力，本身要有競爭力的稅制及簡化的條例。確信卑詩省政府以病者第一、學生第一，希望我們都向前看，共同爲繁榮的將來而努力。

【讀者如有意見或問題，可來函或傳真本報社區版代轉當值議員或學委解答。】

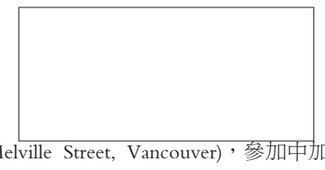
- **溫哥華客屬崇正會**定於二月廿二日（星期五）下午六時正，假座華埠富大酒家慶祝建會卅周年暨春節聯歡晚舞會。該晚節目非常豐富，除餐宴外，還有麒麟賀歲、拳師武術表演、文藝演唱、各種神秘抽獎等等。

崇正會同時編印了一本精裝三十周年紀念特刊，內容包括該會歷史、歷屆理監事、名譽顧問和永遠名譽會長，該會章程、各小組活動、會員合家照等等。

當晚同時頒發二零零一學年度的優良成績獎學金，獎勵會員兒女好學向上。

該會至誠邀請了三級政府代表、省市議會議員、兩岸駐溫哥華使節或官員、以及本地各社團貴賓，齊集一堂，共慶佳節。有意買餐券者可電六零四・二五一・五二三二和陳先生連絡。

- **北京對外經濟貿易大學加拿大校友會**(Canada UIBE Alumni Association)於二月十六日（星期六）下午二時半在Zone Bowling Centre(14200 Entertainment Blvd., Richmond)舉行春節聚會，打保齡球，費用十元。同日晚六時半在Victoria Chinese Restaurant(1088



Melville Street, Vancouver)，參加中加商會春節聯歡聚餐，。報名電話：六零四・二一四・零九六三，聯繫人張晴。

- **全加中華總會館**將於二月一日起每逢星期五上午十時至十一時卅分，開辦電腦文書處理班，以國語教授，每期七堂課每堂課一個半小時，由焦盛瑩授課，課程內容包括電腦的基本操作、文件建立、編輯與圖片圖表的運用。地點：華埠緬街五三七號二樓。

查詢六零四・六八八・一七二七。

- **中僑互助會**定於二月十三日（星期三）上午九時卅分至下午一時正，假中僑互助會溫哥華華埠社會服務辦事處舉辦「父母離異，親子情不斷」免費粵語講座。此講座主要介紹家庭糾紛調解服務、父母如何察覺及因應離異後子女的需要，以及幫助家庭適應變遷的對策。務必三天前預先報名。查詢及報名，請致電六零四・四零八・七二七四內線二零八五找Mary Kam。

- **溫哥華清韻音樂研究社**定於二月三日（星期日）晚上八時舉行本年第一次社員大會，商討有關社務。查詢電話：六零四・六八三・一五零七。